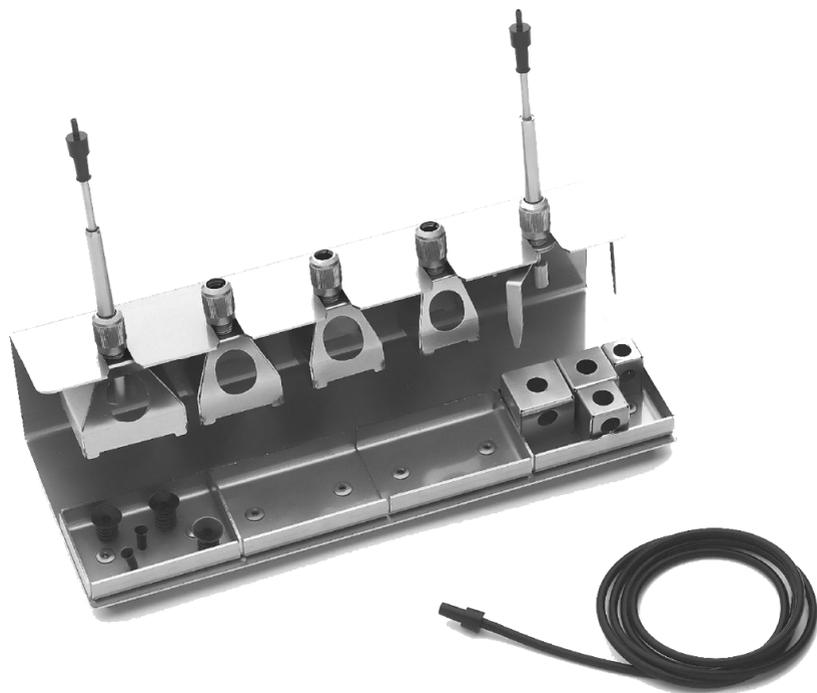
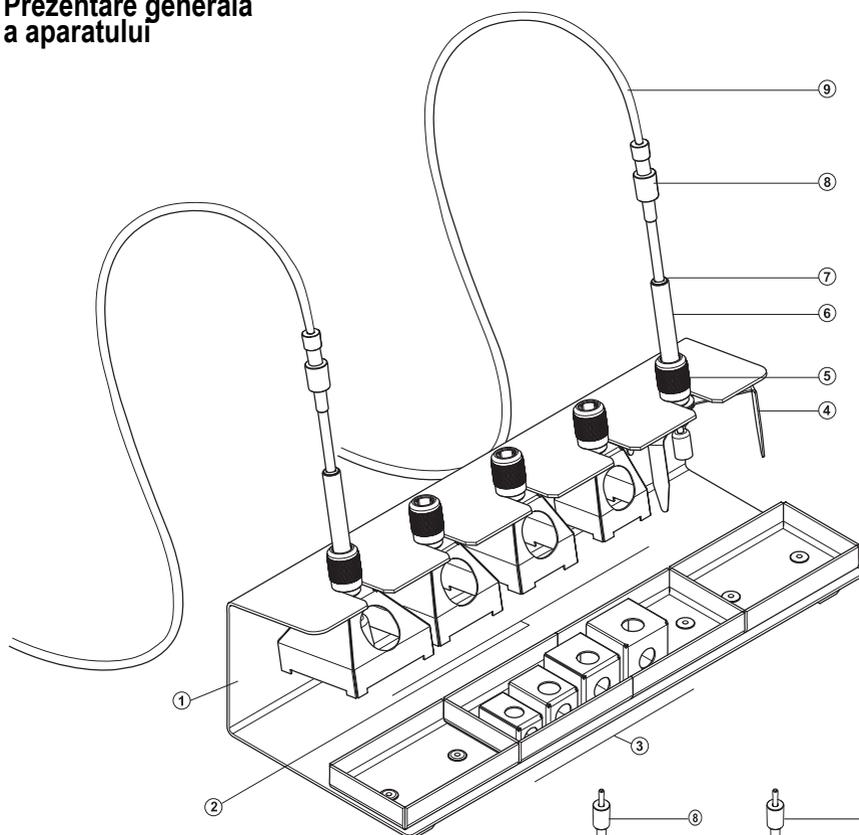


**WRK**

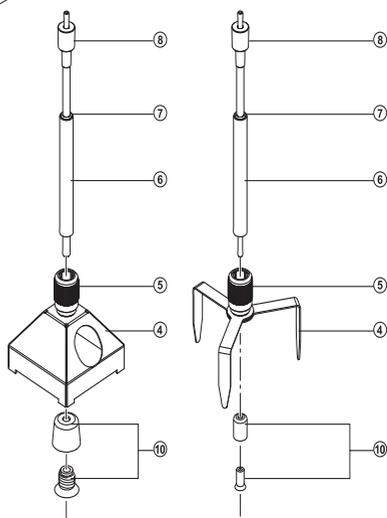
**Manual de exploatare**



## WRK

Prezentare generală  
a aparatului

- 1 Suport
- 2 Duză mare cu reflow
- 3 Duză mică cu reflow
- 4 Trepied
- 5 Bucșă de strângere
- 6 Pickup
- 7 Inel de marcaj
- 8 Niplu de racordare
- 9 Furtun de vid
- 10 Dispozitiv de aspirare cu scut de căldură



## Cuprins

|    |  |   |
|----|--|---|
| 1  | Despre acest manual .....              | 3 |
| 2  | Pentru securitatea dumneavoastră ..... | 3 |
| 3  | Pachetul de livrare.....               | 3 |
| 4  | Descrierea aparatului WRK.....         | 4 |
| 5  | Punerea în funcțiune a aparatului..... | 5 |
| 6  | Operarea setului de dezlipit WRK.....  | 6 |
| 7  | Îngrijirea și întreținerea WRK .....   | 8 |
| 8  | Accesorii .....                        | 8 |
| 9  | Eliminarea ca deșeu.....               | 8 |
| 10 | Garanția pentru produs .....           | 8 |

## 1 Despre acest manual

Vă mulțumim pentru încrederea acordată prin achiziționarea aparatului Weller WRK. La fabricare au fost respectate cele mai stricte exigențe de calitate, care asigură o funcționare impecabilă a aparatului.

Acest manual conține informații importante privind punerea în funcțiune sigură și corectă a setului de dezlipit WRK, operarea acesteia, întreținerea curentă și remedierea prin mijloace proprii a defecțiunilor simple.

☐ Citiți în întregime acest manual și instrucțiunile de siguranță atașate înainte de punerea în funcțiune a aparatului și înainte de a lucra cu setul de dezlipit WRK.

☐ Păstrați acest manual astfel încât să fie accesibil pentru toți utilizatorii.

## 2 Pentru securitatea dumneavoastră

WRK a fost produs conform stadiului actual al tehnicii și reglementărilor de siguranță tehnică recunoscute. Cu toate acestea, există pericolul de vătămări corporale și prejudicii materiale, în cazul în care nu respectați indicațiile de securitate din caietul de siguranță atașat al aparatului de comandă, precum și indicațiile de avertizare din acest manual. Predați întotdeauna setul de dezlipit WRK către terți împreună cu manualul de utilizare.

### 2.1 Utilizare conform destinației

Utilizați setul de dezlipit WRK exclusiv în scopul menționat în manualul de utilizare pentru a desprinde, prelua și depune componente chip în condițiile menționate aici .

Utilizarea setului de dezlipit WRK conformă cu destinația presupune și

- respectarea acestui manual,
- respectarea tuturor documentelor care însoțesc aparatul,
- respectarea tuturor prevederilor naționale de prevenire a accidentelor, aplicabile la locul de exploatare.

Producătorul nu preia niciun fel de răspundere pentru modificări neautorizate ale aparatului.

## 3 Pachetul de livrare

- Set de dezlipit WRK compus din suport, pickup (Ø 4,5 mm), pickup (Ø 10 mm), trepid, duze mari cu reflow (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) și duze mici cu reflow (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)

- Câte 3 dispozitive de aspirare pentru  $\varnothing$  4,5 mm și  $\varnothing$  10 mm
- 2 furtunuri de vid cu niplu de racordare
- Manual de utilizare pentru setul de dezlăpărire WRK

## 4 Descrierea aparatului WRK

Setul de dezlăpărire Weller WRK optimizează procesul de dezlăpărire și permite preluarea componentelor chip astfel încât acestea să nu sufere deteriorări.

Cu ajutorul diferitelor duze cu reflow, procesul de desprindere și preluare poate fi optimizat în funcție de fiecare dimensiune a componentelor între 3 mm și 30 mm.

Duzele cu reflow sunt destinate utilizării la sculele de dezlăpărire pentru HAP 1 și HAP 200.

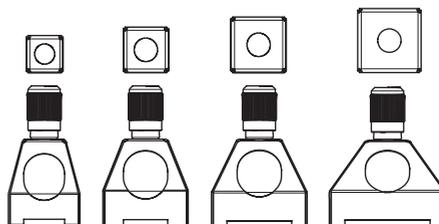
### Duze cu reflow adecvate pentru HAP 1 și HAP 200

HAP 200

HAP 1

Duze mici  
cu reflow

Duze mari  
cu reflow



HAP 200

HAP 1

## 5 Punerea în funcțiune a aparatului

### AVERTIZARE!



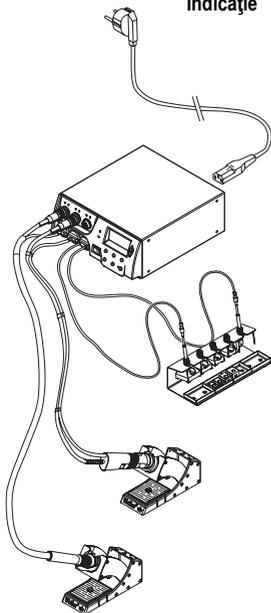
#### Pericol de rănire prin racordarea greșită a furtunului de vid.

În cazul racordării greșite a furtunului de vid, la acționarea creionului cu aer cald HAP pot exista emanații de aer fierbinte și scurgeri de aliaj de cositor pentru lipit ce pot conduce la răniri.

▷ Nu racordați niciodată furtunul de vid la niplul „AIR“!

#### Indicație

Respectați și manualul de utilizare al aparatului dvs. de comandă.



1. Despachetați cu grijă setul de dezlipit WRK.
2. Agățați în suportul (1) duzele cu reflow (2, 3), trepiedul (4) și pickupul (6).
3. Opriți aparatul de comandă.
4. Racordați creionul cu aer cald (HAP) cu furtun de aer la ieșirea „AIR“ a aparatului de comandă și conectați prin fișa de conectare în mufa de conectare corectă a stației de reparații și blocați învârtind scurt la dreapta (racordați creionul cu aer cald HAP 1 doar cu adaptor).
5. Racordați pickupul (6) cu furtun de vid la niplurile pentru pickup ale aparatului de comandă.
6. Fixați duza cu reflow potrivită sau trepiedul pe pickup (a se vedea paragrafele 5.1 și 5.2).

Pentru ridicarea de piese mici cu pickupul, se pot utiliza duze cu reflow mari, duze cu reflow mici cu trepied sau doar trepiedul

### 5.1 Montarea duzelor cu reflow

1. Verificați pickupul (Ø 10 mm) în ceea ce privește poziția corectă a componentelor (bucșă de strângere (5), inel de marcaj (7) și dispozitiv de aspirare cu scut de căldură (10)).
2. Duzele mari cu reflow se înșurubează pe pickup (6) cu ajutorul bucșei de strângere (5).

#### Indicație

Duzele mici cu reflow nu se înșurubează direct la pickup (Ø 4,5 mm). Aici asigură trepiedul poziționarea corectă a pickupului (Ø 4,5 mm) în duză și pe piesă.

## 5.2 Montarea trepidului

1. Verificați pickupul ( $\varnothing$  4,5 mm) în ceea ce privește poziția corectă a componentelor (bucșă de strângere (5), inel de marcaj (7) și dispozitiv de aspirare cu scut de căldură (10)).
2. Înșurubați trepidul (4) pe pickup (6) cu ajutorul bucșei de strângere (5).

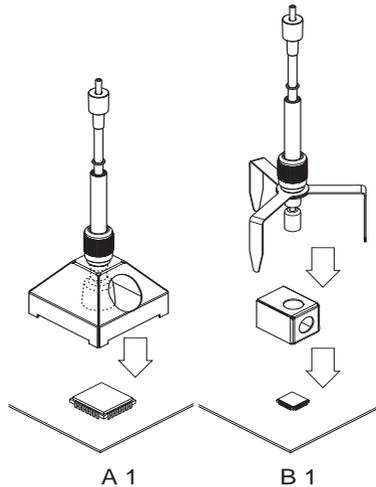
Puteți utiliza pickupul ( $\varnothing$  4,5 mm) astfel montat cu duza mică cu reflow (A) sau fără duză cu reflow (B). Pentru lucrul fără duză cu reflow puteți utiliza și un pickup cu  $\varnothing$  10 mm.

## 6 Operarea setului de dezlipit WRK

Operarea setului de dezlipit WRK în timpul procesului de dezlipire este structurată în 3 pași:

1. Poziționarea pickupului
2. Pregătirea pickupului
3. Dezlipirea și ridicarea piesei

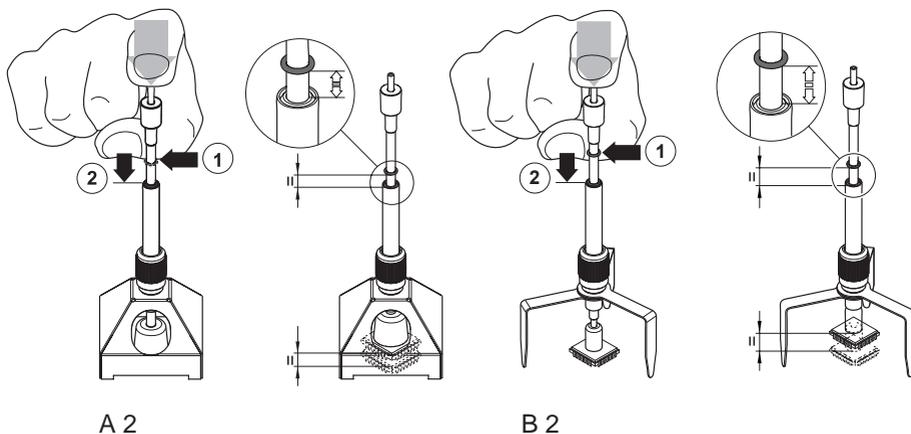
### 6.1 Poziționarea pickupului



Piesa care trebuie ridicată trebuie să fie cu cel puțin 2 mm mai mică față de diametrul duzei cu reflow utilizate, în caz contrar piesa ridicată poate fi deteriorată.

- ▷ Poziționați și coborâți cu grijă peste piesă duza mare cu reflow (A) sau trepidul cu o duză mică cu reflow (B) cu pickupul corect montat și pregătit.

## 6.2 Pregătirea pickupului



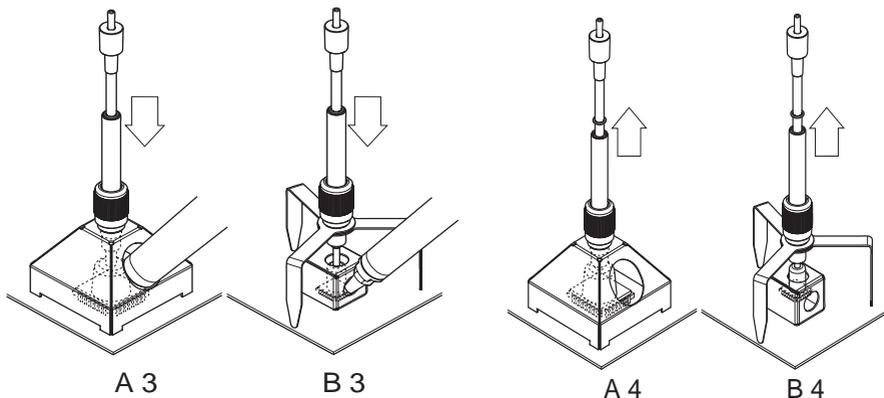
A 2

B 2

1. Poziționați cu atenție pickupul cu duză cu reflow montată sau cu trepid peste piesă.
2. Coborâți (1) cu atenție pickupul până la 3-5 mm peste piesă fără a o deteriora.
3. Porniți vidul la aparatul de comandă și aspirați componenta.
4. Apăsați în jos inelul de cauciuc pentru marcaj în această poziție (2).

Inelul de marcaj indică dacă piesa aspirată este ridicată (cauciucul se află sus) sau nu este ridicată (cauciucul este jos).

## 6.3 Dezlipirea și ridicarea piesei



A 3

B 3

A 4

B 4

1. Poziționați pickupul deasupra piesei (a se vedea 6.1) și pregătiți dezlipirea (a se vedea 6.2).
2. Aproiați de piesă scula cu aer cald din lateral, prin orificiul duzei prevăzut în acest scop și operați până ce piesa se desprinde și este ridicată cu ajutorul ștuțului pickupului.

Inelul de marcaj se află acum în poziție superioară.

3. Îndepărtați și opriți scula cu aer cald.
  4. Poziționați pickupul împreună cu duza și piesa aspirată pe suprafața de depunere dorită.
  5. Apăsați pickupul cu atenție în jos și opriți vidul.
- Piesa se depune pe suprafața destinată depunerii.

#### Indicație

Puteți lucra și fără duză cu reflow, de ex. la piese > 30 mm cu creionul cu aer cald HAP 200.

## 7 Îngrijirea și întreținerea WRK

Curățați setul de dezlipit WRK în mod regulat cu un agent de curățare neagresiv special pentru inox.

## 8 Accesorii

005 15 154 99 Suport set de dezlipit WRK

005 87 617 30 Set de dezlipit 33x33/24x24 cu pickup

005 87 617 31 Set de dezlipit 27x27/20x20 cu pickup

005 87 617 32 Set de dezlipit 18/15,5/12,5/10 cu pickup

005 87 617 39 Kit de accesorii pentru set de dezlipit WRK

005 87 617 40 Set pickup cu vid pentru set de dezlipit WRK

## 9 Eliminarea ca deșeu

Piesele înlocuite ale aparatului, filtrele sau aparatele uzate trebuie eliminate ca deșeuri conform reglementărilor din țara dumneavoastră.

## 10 Garanția pentru produs

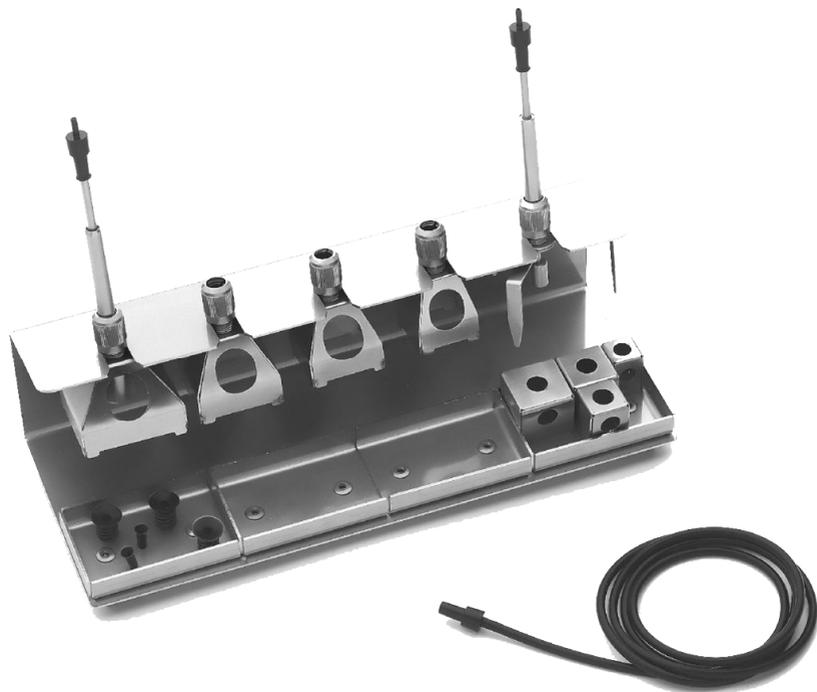
Drepturile de remediere a deficiențelor își pierd valabilitatea pentru cumpărător într-un an de la data livrării. Acest lucru nu se aplică în cazul drepturilor cumpărătorului la o cale de atac conform paragrafelor 478, 479 din Codul Civil (Germania). În cadrul unei garanții pentru produs oferite de noi, ne asumăm răspunderea numai dacă garanția pentru structură sau pentru durata de valabilitate a fost emisă de noi în scris și utilizându-se noțiunea „Garanție“.

**Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!**

**Manualele de utilizare actualizate le găsiți pe [www.weller-tools.com](http://www.weller-tools.com).**

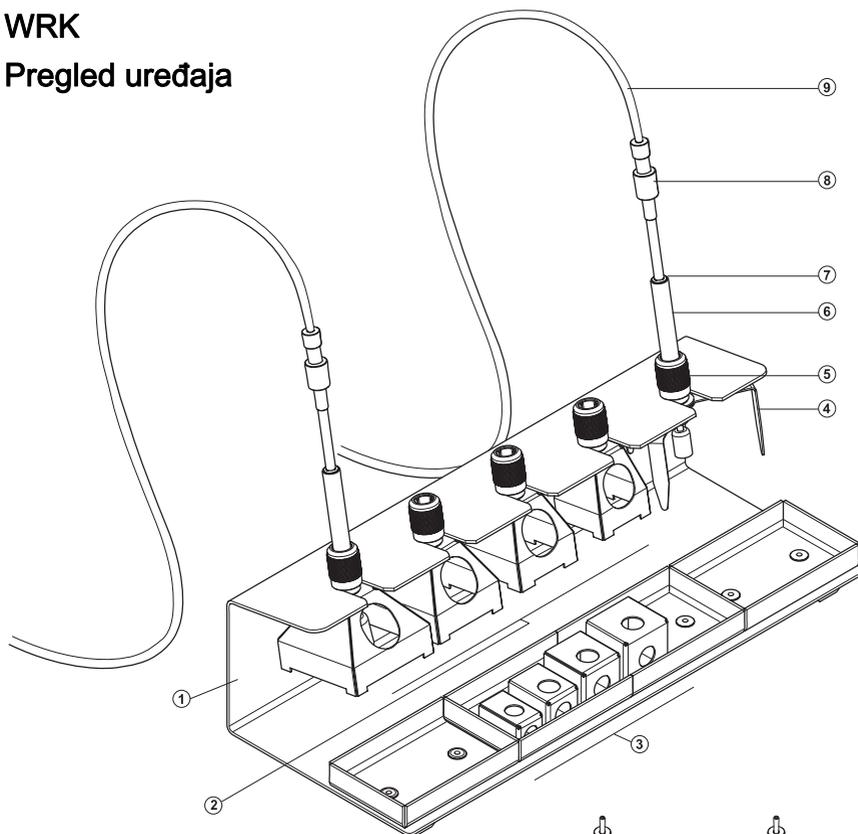
**WRK**

**Upute za rukovanje**

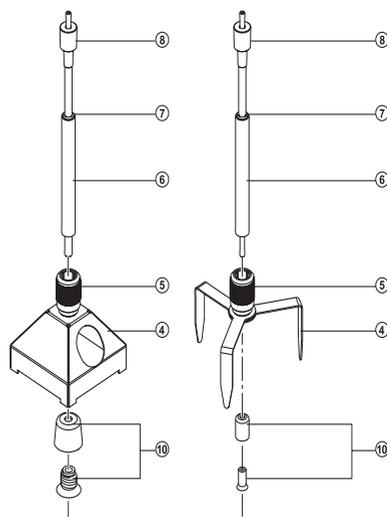


## WRK

## Pregled uređaja



- 1 stalak
- 2 mlaznica Reflow, velika
- 3 mlaznica Reflow, mala
- 4 tronožac
- 5 stezna čahura
- 6 hvataljka
- 7 prsten za označavanje
- 8 priključna nazuvica
- 9 vakuumsko crijevo
- 10 usisni nastavak s toplinskim štitom



## Sadržaj

|   |   |
|---|---|
| 1 O ovim uputama .....                    | 3 |
| 2 Za vašu sigurnosti.....                 | 3 |
| 3 Opseg isporuke.....                     | 4 |
| 4 Opis uređaja WRK.....                   | 4 |
| 5 Stavljanje uređaja u rad.....           | 5 |
| 6 Rukovanje uređajem WRK .....            | 6 |
| 7 Održavanje i servisiranje uređaja ..... | 8 |
| 8 Pribor .....                            | 8 |
| 9 Zbrinjavanje .....                      | 8 |
| 10 Jamstvo .....                          | 8 |

## 1 O ovim uputama

Zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom uređaja WRK tvrtke Weller. Kod proizvodnje su za temelj postavljene najstrožiji kriteriji za kakvoću koji osiguravaju besprijekornu funkciju uređaja.

Ove upute sadrže bitne informacije za sigurno i pravilno puštanje uređaja WRK u rad, za rukovanje, servisiranje i samostalno uklanjanje jednostavnih kvarova.

- ▷ Pročitajte u cijelosti ove upute i sigurnosna upozorenja u privitku za postupanje s uređajem prije nego što započnete rad sa uređajem WRK.
- ▷ Čuvajte ove upute na mjestu koje je lako dostupno svim korisnicima.

### 1.1 Ostali važeći dokumenti

- Upute za rukovanje stanicom za popravak
- Popratna dokumentacija sa sigurnosnim upozorenjima uz ove upute

## 2 Za vašu sigurnosti

Uređaj WRK proizveden je sukladno dostignućima suvremene tehnologije i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Unatoč tomu prijeti opasnost od šteta nanesenih osobama i od materijalne štete, ako se ne pridržavate sigurnosnih upozorenja u priloženoj brošuri o sigurnosti upravljačkog uređaja, kao i upozorenja u ovim uputama. Prosljedite uređaj WRK trećim osobama uvijek zajedno s uputama za rukovanje.

## 2.1 Namjenska uporaba

Uređaj WRK rabite isključivo u skladu s namjenom navedenom u uputama za rukovanje za otpuštanje, prihvat i uklanjanje komponenti čipa pod ovdje navedenim uvjetima. U namjensku uporabu uređaja WRK također spada da

se pridržavate ovih uputa,

- se pridržavate cijele ostale popratne dokumentacije,
- poštujete nacionalne propise o sprječavanju nezgoda na lokaciji gdje se uređaj koristi.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za modifikacije na uređaju koje su poduzete samovoljno.

## 3 Opseg isporuke

- Uređaj WRK sastoji se od stalka, hvataljke (Ø 4,5 mm), hvataljke (Ø 10 mm), tronošca, mlaznica Reflow, velikih (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) i malih (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- po 3 usisna nastavka za Ø 4,5 mm i Ø 10 mm
- 2 vakuumska crijeva s priključnom nazuvicom
- Upute za rukovanje kompletom za odlemljivanje WRK

## 4 Opis uređaja WRK

Komplet za odlemljivanje WRK tvrtke Weller optimizira postupak odlemljivanja te omogućuje precizan i nježan prihvat komponenti čipa. Uz pomoć različitih mlaznica Reflow moguće je optimizirati postupak odvajanja i prijehvata za svaku veličinu komponente između 3 mm i 30 mm.

Mlaznice Reflow prikladne su za uporabu alata za odlemljivanje HAP 1 i HAP 200.

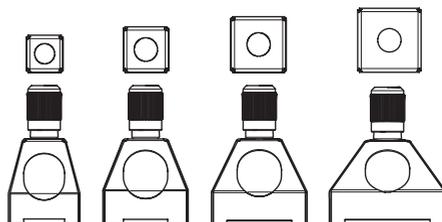
### Prikladne mlaznice Reflow za HAP 1 i HAP 200

HAP 200

HAP 1

Male  
mlaznice  
Reflow

Velike  
mlaznice  
Reflow



HAP 200

HAP 1

## 5 Stavljanje uređaja u rad

### UPOZORENJE!



### Opasnost od ozljeda zbog pogrešno spojenog vakuumnog crijeva.

Ako je vakuumno crijevo pogrešno spojeno, nakon aktiviranja uređaja HAP može doći do izlaza vrućeg zraka i tekućeg lema te dovesti do ozljeda.

▷ Nikad ne priključujte vakuumno crijevo na nazuvicu „Air“!

### Napomena

Pridržavajte se i uputa za rukovanje vašim upravljačkim uređajem.

1. Pažljivo raspakirajte uređaj WRK.
2. Mlaznice Reflow (2, 3), tronožac (4) i hvataljku (6) objesite u stalak (1).
3. Uključite upravljački uređaj.
4. Olovku na vrući zrak (HAP) s crijevom za zrak priključite na izlaz „Air“ upravljačkog uređaja te utaknite priključni utikač u ispravnu priključnu utičnicu stanice za popravak te blokirajte kratkim okretom udesno (HAP 1 priključite samo s adapterom).
5. Hvataljku (6) s vakuumnim crijevom priključite na nazuvicu za hvataljke na upravljačkom uređaju.
6. Odgovarajuću mlaznicu Reflow ili tronožac pričvrstite na hvataljku (vidi odlomak 5.1 i 5.2).

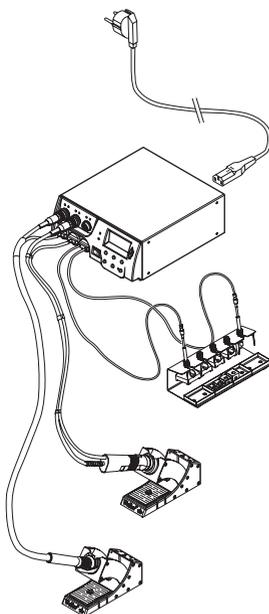
Za podizanje malih izradaka hvataljkom mogu se upotrijebiti velike mlaznice Reflow, male mlaznice Reflow s tronošcem ili samo tronožac.

### 5.1 Montaža mlaznice Reflow

1. Provjerite hvataljku (Ø 10 mm) na čvrst dosjed komponenti (stezna čahura (5), prsten za označavanje (7) i usisni nastavak s toplinskim štitom (10)).
2. Velike mlaznice Reflow pričvršćuju se na hvataljku (6) steznom čahurum (5).

### Napomena

Male mlaznice Reflow ne pričvršćuju se izravno na hvataljku (Ø 4,5 mm). U takvom slučaju tronožac služi za ispravan položaj hvataljke (Ø 4,5 mm) u mlaznici i na izratku.



## 5.2 Montaža tronošca

1. Provjerite hvataljku ( $\varnothing$  4,5 mm) na čvrst dosjed komponenti (stezna čahura (5), prsten za označavanje (7) i usisni nastavak s toplinskim štitom (10)).
2. Tronožac (4) pričvrstite na hvataljku (6) uz pomoć steznom čahurom (5).

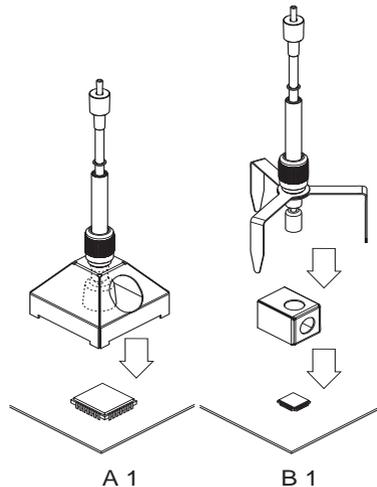
Tako montiranu hvataljku ( $\varnothing$  4,5 mm) možete rabiti s malom mlaznicom Reflow (A) ili bez mlaznice Reflow (B). Pri radu bez mlaznica Reflow možete rabiti i hvataljku promjera 10 mm.

## 6 Rukovanje uređajem WRK

Rukovanje uređajem WRK tijekom postupka odlemljivanja podijeljeno je na 3 koraka:

1. pozicioniranje hvataljke
2. priprema hvataljke
3. odlemljivanje izratka i podizanje

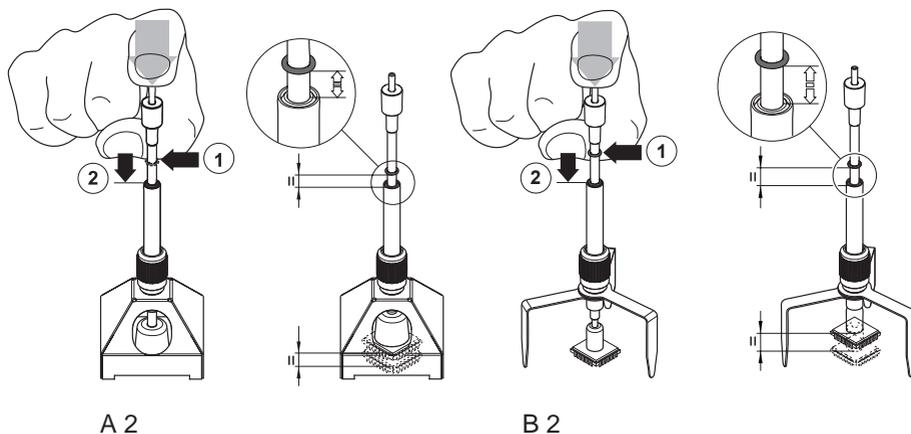
### 6.1 Pozicioniranje hvataljke



Izradak koji se mora podignuti mora biti barem 2 mm manji od promjera korištene mlaznice Reflow jer se u protivnom može oštetiti podignuti izradak.

- ▷ Veliku mlaznicu Reflow (A) ili tronožac s malom mlaznicom Reflow (B) s ispravno montiranom i pripremljenom hvataljkom pažljivo postavite iznad izratka i spustite.

## 6.2 Priprema hvataljke

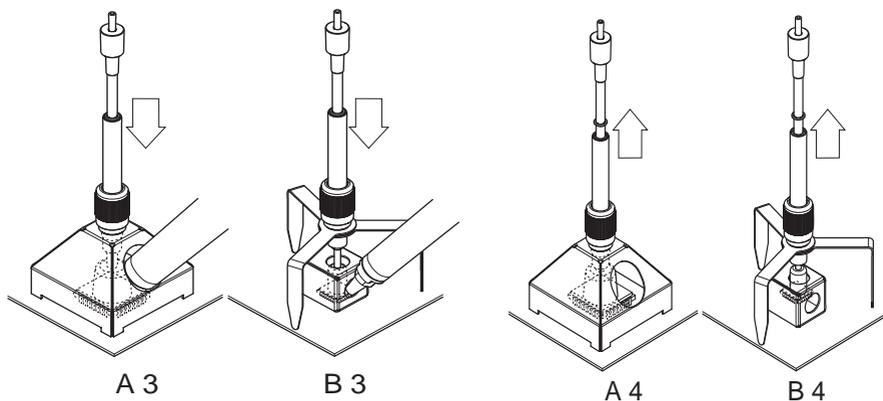


A 2

B 2

1. Hvataljku s montiranom mlaznicom Reflow ili montiranim tronošcem pažljivo postavite iznad izratka.
2. Hvataljku pažljivo pritisnite prema dolje do 3 – 5 mm iznad izratka (1) pazeći da ga ne oštete.
3. Uključite vakuum na upravljačkom uređaju i usišite komponentu.
4. Gumicu za označavanje u ovom položaju gurnite prema dolje (2).  
Prsten za označavanje prikazuje je li usisani izradak podignut (gumica je gore) ili nije podignut (gumica je dolje).

## 6.3 Odlemljivanje izratka i podizanje



A 3

B 3

A 4

B 4

1. Postavite hvataljku iznad izratka (vidi točku 6.1) i pripremite alat za odlemljivanje (vidi 6.2).
2. Lemilo na vrući zrak provedite bočno kroz za to predviđene otvore za mlaznice na izradak i aktivirajte dok se izradak ne odvoji te podigne nastavcima hvataljke.  
Prsten za označavanje sada se nalazi u gornjem položaju.
3. Uklonite lemilo na vrući zrak i isključite ga.
4. Hvataljku s mlaznicom i usisanim izratkom postavite na željenu površinu za odlaganje.
5. Hvataljku pažljivo pritisnite prema dolje i isključite vakuum.  
Izradak se ispušta na površinu za odlaganje.

**Napomena** S uređajem HAP 200 možete raditi i bez mlaznice Reflow, npr. kod izradaka > 30 mm.

## 7 Održavanje i servisiranje uređaja

Čistite redovito WRK blagim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.

## 8 Pribor

- 005 15 154 99 Stalak WRK
- 005 87 617 30 Komplet za odlemljivanje 33x33/24x24 s hvataljkom
- 005 87 617 31 Komplet za odlemljivanje 27x27/20x20 s hvataljkom
- 005 87 617 32 Komplet za odlemljivanje 18/15,5/12,5/10 s hvataljkom
- 005 87 617 39 Komplet pribora za WRK
- 005 87 617 40 Komplet vakuumske hvataljke WRK

## 9 Zbrinjavanje

Vršite zbrinjavanje zamijenjenih elemenata uređaja, filtra ili dotrajalih uređaja sukladno propisima vaše države.

## 10 Jamstvo

Prava kupca na uklanjanje nedostataka proizvoda zastaraju godinu dana od dana isporuke kupcu. To ne vrijedi za prava kupca na regres sukladno članovima 478, 479 Građanskog zakonika.

Na temelju jamstva koje smo dali odgovornost preuzimamo samo ako smo jamstvo za svojstva ili za vijek trajanja dali u pismenom obliku uz uporabu pojma "Jamstvo".

**Prava na tehničke izmjene pridržana!**

**Ažurirane upute za rukovanje naći ćete na adresi [www.weller-tools.com](http://www.weller-tools.com).**

## GERMANY

**Weller Tools GmbH**  
Carl-Benz-Str. 2  
74354 Besigheim  
Phone: +49 (0) 7143 580-0  
Fax: +49 (0) 7143 580-108

## GREAT BRITAIN

**Apex Tool Group  
(UK Operation) Ltd**  
4<sup>th</sup> Floor Pennine House  
Washington, Tyne & Wear  
NE37 1LY  
Phone: +44 (0191) 419 7700  
Fax: +44 (0191) 417 9421

## FRANCE

**Apex Tool France S.N.C.**  
25 Av. Maurice Chevalier BP 46  
77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex  
Phone: +33 (0) 1.64.43.22.00  
Fax: +33 (0) 1.64.43.21.62

## ITALY

**Apex Tool S.r.l.**  
Viale Europa 80  
20090 Cusago (MI)  
Phone: +39 (02) 9033101  
Fax: +39 (02) 90394231

## SWITZERLAND

**Apex Tool Switzerland Sàrl**  
Rue de la Roselière 12  
1400 Yverdon-les-Bains  
Phone: +41 (0) 24 426 12 06  
Fax: +41 (0) 24 425 09 77

## AUSTRALIA

**Apex Tools**  
P.O. Box 366  
519 Nurigong Street  
Albury, N. S. W. 2640  
Phone: +61 (2) 6058-0300  
Fax: +61 (2) 6021-7403

## CANADA

**Apex Tools - Canada**  
5925 McLaughlin Rd.  
Mississauga  
Ontario L5R 1B8  
Phone: +1 (905) 501-4785  
Fax: +1 (905) 387-2640

## CHINA

**Apex Tool Group**  
A-8 Building, No. 38 Dongsheng Road  
Heqing Industrial Park, Pudong  
Shanghai 201201  
Phone: +86 (21) 60 88 02 88  
Fax: +86 (21) 60 88 02 89

## U S A

**Apex Tool Group, LLC**  
14600 York Rd. Suite A  
Sparks, MD 21152  
Phone: +1 (800) 688-8949  
Fax: +1 (800) 234-0472

T005 57 056 55 / 09.2013

T005 57 056 54 / 02.2012

[www.weller-tools.com](http://www.weller-tools.com)

**Weller®**